



# INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

## 11 1/2" ETA 2826-2

IH 2826-2 FDE 427126 05 17.03.2011

### Spécifications techniques

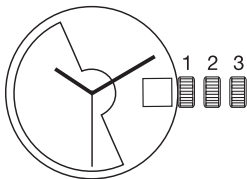
#### 1. Forme et genre

Calibre rond 11 1/2"  
Mouvement ancre mécanique.  
Remontoir automatique.  
28'800 alternances par heure  
(4 Hz).  
Pierres: 25

#### 2. Dimensions en mm

Diamètre total 26,00  
Diamètre d'encourage 25,60  
Hauteur totale du mouvement 6,20

#### 3. Fonctions



Affichage par aiguilles:  
heures, minutes, secondes.  
Quantième grand guichet, changement de  
date semi-instantané.

#### 4. Manipulations et corrections

Tige de remontoir à 3 positions:

- Pos. 1 Position de marche et remontage  
manuel.
- Pos. 2 Correction rapide de la date.
- Pos. 3 Mise à l'heure avec stop seconde.

#### 5. Principe de construction

Platine et ponts fabriqués en laiton.  
Masse oscillante avec segment en métal  
lourd et roulement à billes.  
Remontoir automatique.

### Technische Spezifikationen

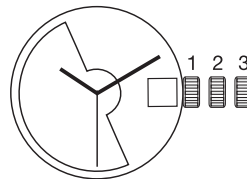
#### 1. Form und Art

Rundes Kaliber 11 1/2"  
Mechanisches Ankerwerk.  
Automatischer Aufzug.  
28'800 Halbschwingungen pro Stunde  
(4 Hz).  
Steine: 25

#### 2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser 26,00  
Gehäusepassungsdurchmesser 25,60  
Gesamtwerkhöhe 6,20

#### 3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:  
Stunden, Minuten, Sekunden.  
Datum im grossen Fenster, halbschnell-  
schaltend.

#### 4. Manipulationen und Korrekturen

Aufzugswelle mit 3 Stellungen:

- Pos. 1 Gangstellung und Handaufzug.
- Pos. 2 Schnellkorrektur des Datums.
- Pos. 3 Zeigerstellung mit Sekunden-  
stopp.

#### 5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte und Brücken aus Messing her-  
gestellt.  
Schwungmasse mit Schwermetallsegment  
und Kugellager.  
Automatischer Aufzug.

### Technical specifications

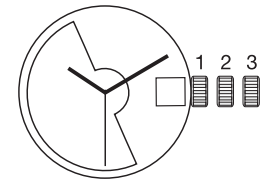
#### 1. Shape and type

Round calibre 11 1/2"  
Mechanical lever movement.  
Self winding.  
28'800 vibrations per hour  
(4 Hz).  
Jewels: 25

#### 2. Dimensions in mm

Overall diameter 26.00  
Case fitting diameter 25.60  
Overall movement height 6.20

#### 3. Functions



Display by means of hands:  
hours, minutes, seconds.  
Date in big window, semi-instantaneous.

#### 4. Handling and corrections

Winding stem with 3 positions:

- Pos. 1 Running position and manual  
winding.
- Pos. 2 Quick correction of date.
- Pos. 3 Time setting with stop second.

#### 5. Principle of construction

Main plates and bridges are made of  
brass.  
Oscillating weight with segment of heavy  
metal and ball bearing.  
Self-winding mechanism.



ETA SA  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Marketing-Sales | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland  
Phone +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 74 | etamarketing@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

## 6. Habillage

Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.

La position des pieds (attention, longueur différente) est identique avec le calibre de base 2824-2.

### Emboîtage

Afin d'éviter des dégâts importants au mouvement lors de chocs accidentels sur la couronne de remontoir, il est nécessaire de contrôler lors de l'emboîtage que l'espace entre la couronne et la carrure soit de 0,10 mm au maximum (voir plan tige: longueur, position couronne).

## 7. Outillage

Outillage No 013831 pour poser et enlever le piton ETACHRON.

Porte-pièce No 085565 pour ouvrir et fermer les fixateurs de cadran.

Porte-pièce «presse-tirette» No 013781 pour enlever la tige de remontoir.

Outil No 118805 pour poser les fixateur de cadran.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 8. Caractéristiques techniques complémentaires

Données indicatives, correspondantes au prix selon tarif en vigueur.

## 6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.

Die Position der Füße (Achtung: unterschiedliche Länge) ist identisch mit dem Basis-Kaliber 2824-2.

### Werkeinbau

Zur Vermeidung von Schäden am Werk infolge von zufälligen Schlägen auf die Krone der Aufzugswelle muß beim Werkeinbau der Abstand zwischen Krone und Gehäusemittelteil überprüft werden, er darf höchstens 0,10 mm betragen (siehe Plan Stellwelle: Länge, Kronenposition).

## 7. Werkzeuge

Werkzeug Nr. 013831 zum Ein- und Herausdrücken des Spiralklötzchens ETACHRON.

Werkstückhalter Nr. 085565 zum Öffnen und Schliessen der Zifferblatthalter.

Werkstückhalter «presse-tirette» Nr. 013781 zum Herausnehmen der Aufzugswelle.

Werkzeug Nr. 118805 zum Setzen der Zifferblatthalter.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 8. Ergänzende technische Daten

Richtwerte, gemäß gültigen Tarifen.

## 6. Casing

The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.

The position of the feet (attention: different length) is identical with the base caliber 2824-2.

### Casing

To prevent major damage to the movement if the winding stem crown is inadvertently knocked, it is necessary to make sure that the gap between the crown and the middle is no more than 0.10 mm when fixing the movement in its case (see the plan stem: length, crown position).

## 7. Tools

Tool No. 013831 for fitting and removing the hairspring stud ETACHRON.

Movement holder No. 085565 for opening and closing the dial fasteners.

Movement holder «presse-tirette» No 013781 for extracting the winding stem.

Tool No. 118805 to fit the dial fastener.

These tools can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Customer Service  
Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30  
etacs@eta.ch  
www.eta.ch

## 8. Supplementary technical characteristics

Recommended values, according to the current price list.

Exécution / Ausführung / Range	Standard	Elaboré
<b>Ressort de barillet / Zugfeder / Barrel spring</b>		
Type Typ Type	Nivaflex NO	
Moment de force Kraftmoment Moment of force	M1/2 max.	11.86 Nmm (1210 pmm)
	M24 mini.	8.83 Nmm (900 pmm)

Exécution / Ausführung / Range	Standard	Elaboré
--------------------------------	----------	---------

#### Ressort de barillet / Zugfeder / Barrel spring

Moment de glissement Gleitmoment Sliding moment	mini.  max.	12.21 Nmm (1245 pmm)  16.57 Nmm (1690 pmm)
---	-------------------	--

#### Réserve de marche / Gangreserve / Power-reserve

Position Position Position	CH* 5) min.	38 h
Amortisseurs de chocs Stossdämpfer Shock-absorber		Nivachocs

#### Assortiment / Assortiment / Escapement

Roue d'échappement Hemmungsrad Escape wheel		Acier, plat poli, un biseau, inclinés polis, épilamée, Lubrifar. Stahl, flachpoliert, 1 Abschrägung, polierte Hebungsfächen, epilamisiert, Lubrifar. Steel, flat polished, 1 bevel, polished inclinations, epilame-coated, Lubrifar.
Ancre Anker Pallet fork		Acier, poli de masse, plat poli, entrée bercée. Stahl, Trommel poliert, flachpoliert, Gabeleinschnitt abgerundet. Steel, bulk polished, flat polished, rounded-off lever-notch
Levées Hebelsteine Pallets		Polyrubis, épilamées Polyrubin, epilamisiert Polyruby, epilame-coated
Balancier Unruh Balance wheel		Nickel doré Nickel vergoldet Nickel gilt
Axe Unruhwellen Staff		Épilamé, bouts plats Epilamisiert, Zapfenende flach Epilame-coated, flat ends
Virole Spiralrolle Collet		Nivatronic
Angle de levée Hebungswinkel Lift angle		50°
Spiral Spiralfeder Hair-spring		Nivarox 2
Traitement thermique Thermische Behandlung Heat treatment		Etable
Réglage Regulierung Timing		Super II-A

#### Réglages \* / Regulierung \* / Adjustment \* 1) - 5)

Positions Lagen Positions		(2) CH, 6H	(3) CH, 6H, 9H
Marche moyenne Mittelwert Gang Middel rate	0 h	12 ±12 s/d	7 ±7 s/d
Ecart max toutes positions Max. Abweichungen alle Lagen Max. divergence all positions	0 h	30 s/d	20 s/d
Isochronisme Isochronismus Isochronism	CH 0 h – CH 24 h	±20 s/d	±15 s/d
Amplitude max. Max. Schwingungsweite Max. amplitude	CH 0 h	315°	
Amplitude min. Min. Schwingungsweite Min. amplitude	6H 24 h	200°	

#### Indicateurs / Anzeiger / Indicators

Position du guichet Fenster Window position		3 h
Forme Fensterform Window shape		Rectangulaire Rechteckig Rectangular

Exécution / Ausführung / Range	Standard	Elaboré
<b>Traitement, décor / Behandlung, Dekor / Treatment, decor</b>		
	Nickelage Vernickelt Nickeled	
	Sans Ohne Without	5N
<b>Marquage / Markierung / Mark</b>		
Frappé sur masse oscillante Auf Schwungmasse geprägt Stamped on oscillating weight	TWENTY-FIVE 25 JEWELS SWISS MADE	

### 8.1 Caractéristiques techniques complémentaires

Données indicatives, correspondantes au prix selon tarif en vigueur.

### 8.1 Ergänzende technische Daten

Richtwerte, gemäß gültigen Tarifen.

### 8.1 Supplementary technical characteristics

Recommended values, according to the current price list.

Exécution / Ausführung / Range	Top	Chronomètre
<b>Ressort de barillet / Zugfeder / Barrel spring</b>		
Type Typ Type	Nivaflex NM	
Moment de force M½ max. Kraftmoment Moment of force M24 mini.	11.86 Nmm (1210 pmm) 8.92 Nmm (910 pmm)	
Moment de glissement mini. Gleitmoment Sliding moment max.	12.21 Nmm (1245 pmm) 16.57 Nmm (1690 pmm)	
<b>Réserve de marche / Gangreserve / Power-reserve</b>		
Position Position Position	CH* 5) min. 38 h	
Amortisseurs de chocs Stossdämpfer Shock-absorber	Incabloc	

### Assortiment / Assortiment / Escapement

Roue d'échappement Hemmungsrad Escape wheel	Acier, plat poli, un biseau, inclinés polis, épilamée, Lubrifar. Stahl, flachpoliert, 1 Abschrägung, polierte Hebungsfächen, epilamisiert, Lubrifar. Steel, flat polished, 1 bevel, polished inclinations, epilame-coated, Lubrifar.	
Ancre Anker Pallet fork	Acier, poli de masse, plat poli, entrée bercée, renversements bercés. Stahl, Trommel poliert, flachpoliert, Gabeleinschnitt abgerundet, Anschläge gerundet. Steel, bulk polished, flat polished, rounded-off lever-notch, rounded-up pallet cock.	
Levées Hebelsteine Pallets	Rubis rouge, épilamées Roter Rubin, epilamisiert Red ruby, epilame-coated	
Balancier Unruh Balance wheel	Glucydur doré Glucydur vergoldet Glucydur gilt	
Axe Unruhwellen Staff	Epilamé, bouts plats Epilamisiert, Zapfenende flach Epilame-coated, flat ends	
Viole Spiralrolle Collet	Nivatronic	
Angle de levée Hebungswinkel Lift angle	50°	
Spiral Spiralfeder Hair-spring	Anachron	
Traitement thermique Thermische Behandlung Heat treatment	Etable	
Réglage Regulierung Timing	Omégamétrie pour chronomètre Omégametrik für Chronometer Omegametric for chronometers	

Exécution / Ausführung / Range	Top	Chronomètre
<b>Réglages * / Regulierung * / Adjustment * 1) - 5)</b>		
Positions Lagen Positions	(5) CH, FH, 6H, 9H, 3H	
Marche moyenne Mittelwert Gang Middel rate	0 h	4 ±4 s/d
Ecart max toutes positions Max. Abweichungen alle Lagen Max. divergence all positions	0 h	15 s/d
Isochronisme Isochronismus Isochronism	CH 0 h – CH 24 h	±10 s/d
Amplitude max. Max. Schwingungsweite Max. amplitude	CH 0 h	315°
Amplitude min. Min. Schwingungsweite Min. amplitude	6H 24 h	200°

#### Indicateurs / Anzeiger / Indicators

Position du guichet Fenster Window position	3 h
Forme Fensterform Window shape	Rectangulaire Rechteckig Rectangular

#### Traitement, décor / Behandlung, Dekor / Treatment, decor

	Nickelage Vernickelt Nicked
	Masse colimaçonnée, nickelée 5N Schwungmasse gewendelt, vernickelt 5N Oscillating weight snailed, nicked 5N

#### Marquage / Markierung / Mark

Frappé sur masse oscillante Auf Schwungmasse geprägt Stamped on oscillating weight	TWENTY-FIVE 25 JEWELS SWISS MADE
Gravé sur pont barillet Graviert auf Federhausbrücke Engraved on barrel bridge	Numéro consécutif Fortlaufende Nummern Consecutive numbers

- \* 1) Références pour mesure de marche  
Referenzen für Gangmessungen  
References to measure the rate
- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| Repère max. (position CH à 0 h)<br>Abfall Maxi. (Lage CH – 0 h)<br>Adjusting mark (position CH – 0 h) | 0,8 ms<br>0,6 ms | Standard & Elaboré<br>TOP & Chronomètre |
|---|------------------|---|

Temps de stabilisation / Reprise de marche Stabilisationszeit / Wiederaufnahme des Ganges Stabilisation time / rate resumption	20 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value
--	------	--

Temps d'intégration / mesure Integrationszeit / Messung Integration time / measuring	40 s	Valeur conseillée Empfohlener Wert Recommended value
--	------	--

- 2) Les valeurs limites sont sujettes à interprétation: 95 % des pièces livrées par lot doivent se situer dans les marges indiquées.  
Die Grenzwerte sind eine Frage der Auslegung: 95 % der in einer Lieferung enthaltenen Stücke müssen innerhalb der angegebenen Limiten liegen.  
The limit values are subject to interpretation: 95 % of the pieces delivered in a lot must be within the specified limits.
- 3) Toutes les mesures se font sans calendrier en prise et chrono non embrayé. Les contrôles à armage haut, désignés par 0 h, se font entre 1 et 3 heures après armage complet.  
Für die Messungen darf sich der Kalender nicht im Eingriff befinden und der Chrono muss ausgekuppelt sein. Die Kontrolle bei Vollaufzug, angegeben mit 0 h, wird 1 bis 3 Stunden nach dem Aufziehen gemacht.  
All check are made without the calendar in function and chrono not coupled. The check has to be done at full winding, referred to as 0 h, after 1 to 3 hours running.
- 4) Lors du contrôle des marches instantanées et des amplitudes, il faut impérativement tenir compte des imprécisions de mesure dues aux appareils, à la température et à la pression atmosphérique agissant sur les réglages.  
Im Weiteren muss bei einer augenblicklichen Gang- und Schwingungsweitekontrolle unbedingt die momentane Einwirkung der Apparate bzw. der Raumtemperatur und des Atmosphärendrucks einbezogen werden.  
When checking the instantaneous rate and the amplitudes, the inherent tolerance of the measuring instruments and the influence of temperature variations and the atmospheric pressure must be taken into account.

5)	Positions selon les normes NIHS Positionen nach den NIHS-Normen Positions according to the norms NIHS	Désignations courantes pour horlogers Gebräuchliche Bezeichnungen für Uhrmacher Common designations for watchmakers
CH	Horizontale, cadran en haut / Horizontal, Zifferblatt oben / Horizontal, dial up	HH - Horizontale Haut / ZO - Zifferblatt Oben / DU - Dial Up
FH	Horizontale, fond en haut / Horizontal, Zifferblatt unten / Horizontal, dial down	HB - Horizontale Bas / ZU - Zifferblatt Unten / DD - Dial Down
6H	Verticale, 6 heures en haut / Vertikal, 6 Uhr oben / Vertical, 6 o'clock up	VG - Verticale Gauche / KL - Krone Links / PL - Position Left
9H	Verticale, 9 heures en haut / Vertikal, 9 Uhr oben / Vertical, 9 o'clock up	VB - Verticale Bas / KU - Krone Unten / PD - Position Down
3H	Verticale, 3 heures en haut / Vertikal, 3 Uhr oben / Vertical, 3 o'clock up	VH - Verticale Haut / KO - Krone Oben / PU - Position Up

## 9. Remontage

### 9.1 Par la tige de remontoir

Nombre de tours mini.:	27
A l'aide d'un moteur:	
- dispositif automatique monté:	
vitesse max.:	100 t/min
temps max.:	25 s
- dispositif automatique non monté:	
vitesse max.:	400 t/min
temps max.:	10 s

### 9.2 Par le dispositif automatique

Sur machine Chapis	
(mouvement en marche)	1 h 30
(Rotation 16 cycles/min)	
Sur Cyclotest (mouvement arrêté, tige tirée)	1250 tours
(Rotation 4 t/min)	

## 10. Marquage CE



Les mouvements mécaniques ne sont pas concernés par une directive CE et ne peuvent pas être marqués avec le logo CE.

## 9. Aufzug

### 9.1 Über die Aufzugswelle

Umdrehungen mini.:	27
Mit Hilfe eines Aufzugmotors:	
- Automatik-Mechanismus montiert:	
Geschwindigkeit max.:	100 U/min
Zeit max.:	25 s
- Automatik-Mechanismus nicht montiert:	
Geschwindigkeit max.:	400 U/min
Zeit max.:	10 s

### 9.2 Über den automatischen Aufzug

Auf Chapis-Maschine	
(Werk in Betrieb)	1 h 30
(Drehgeschwindigkeit 16 Zyklen/min)	
Auf Cyclotest (Werk ausser Betrieb, Stellwelle gezogen)	1250 Umdrehungen
(Drehgeschwindigkeit 4 U/min)	

## 10. CE-Markierung



Die mechanischen Werke sind nicht von einer CE-Richtlinie betroffen und dürfen deshalb nicht mit einer CE-Kennzeichnung versehen werden.

## 9. Winding

### 9.1 With winding stem

Turns mini.:	27
With help of motor:	
- self-winding mechanism assembled:	
speed max.:	100 t/min
time max.:	25 s
- self-winding mechanism not assembled:	
speed max.:	400 t/min
time max.:	10 s

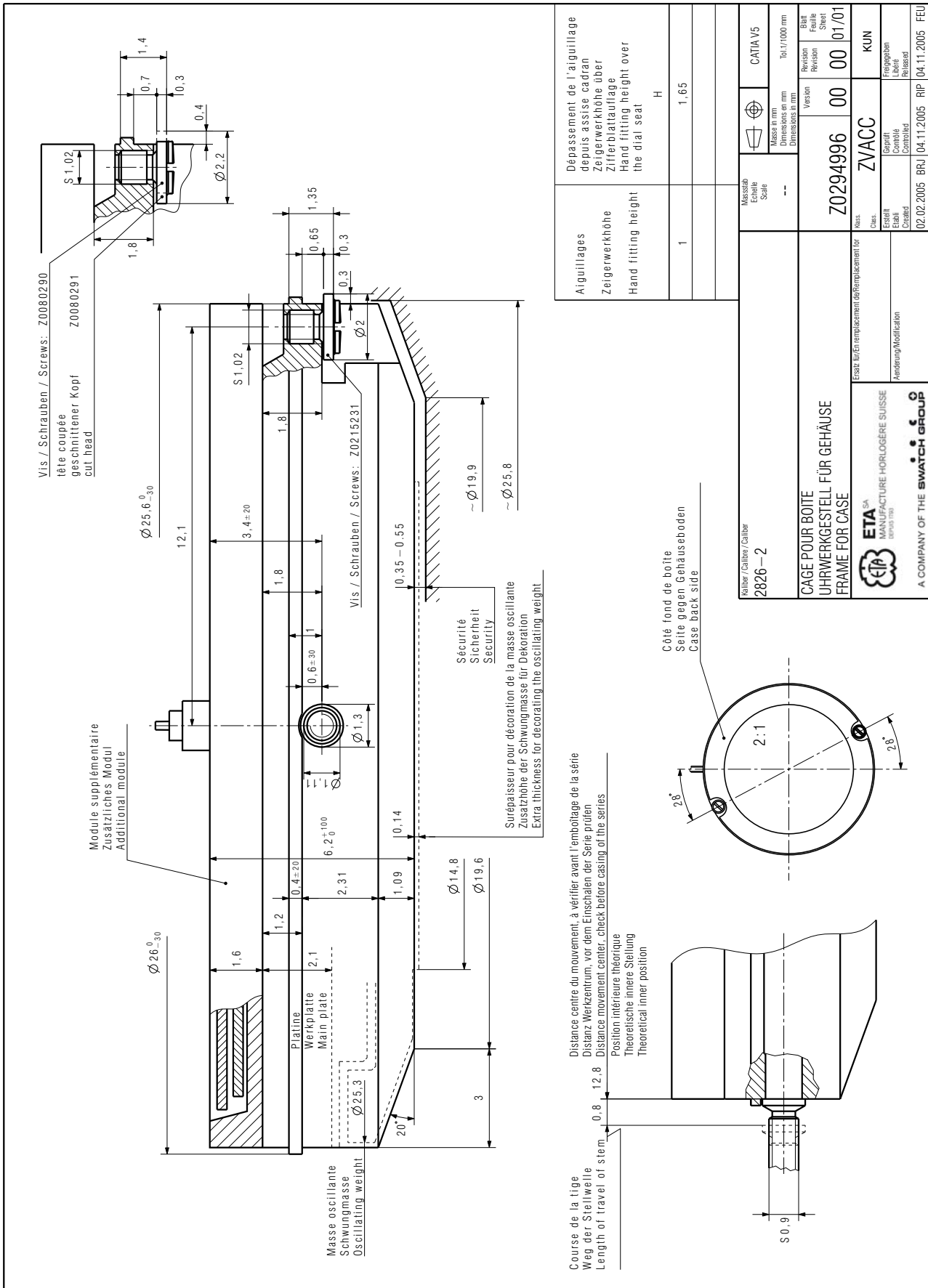
### 9.2 With the self winding

On Chapis apparatus	
(movement in motion)	1 h 30
(Rotation 16 cycles/min)	
On Cyclotest (stopped movement, stem pulled out)	1250 turns
(Rotation 4 t/min)	

## 10. Marking CE

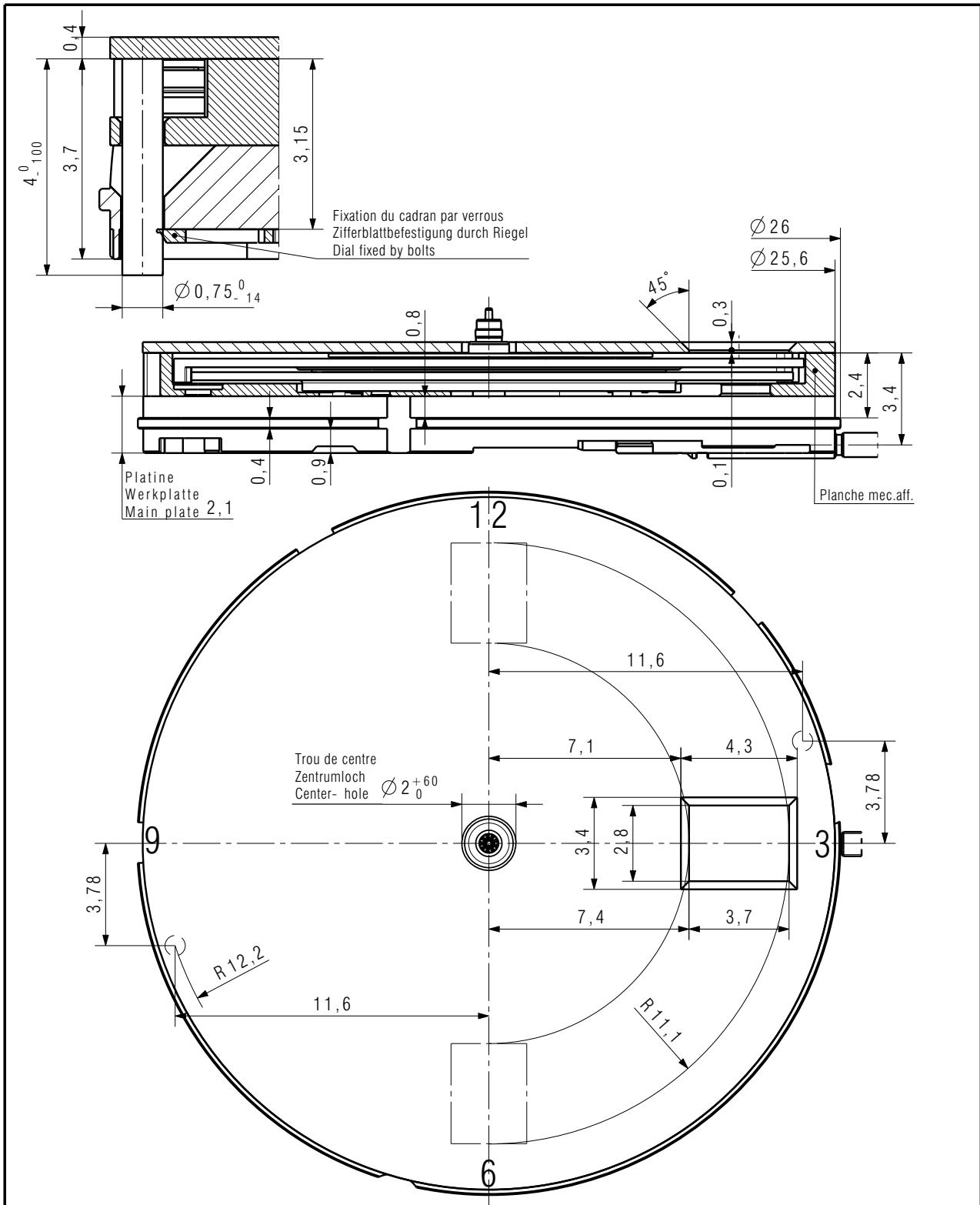


The mechanical movements are not concerned by a CE directive and therefore cannot carry the CE logo.



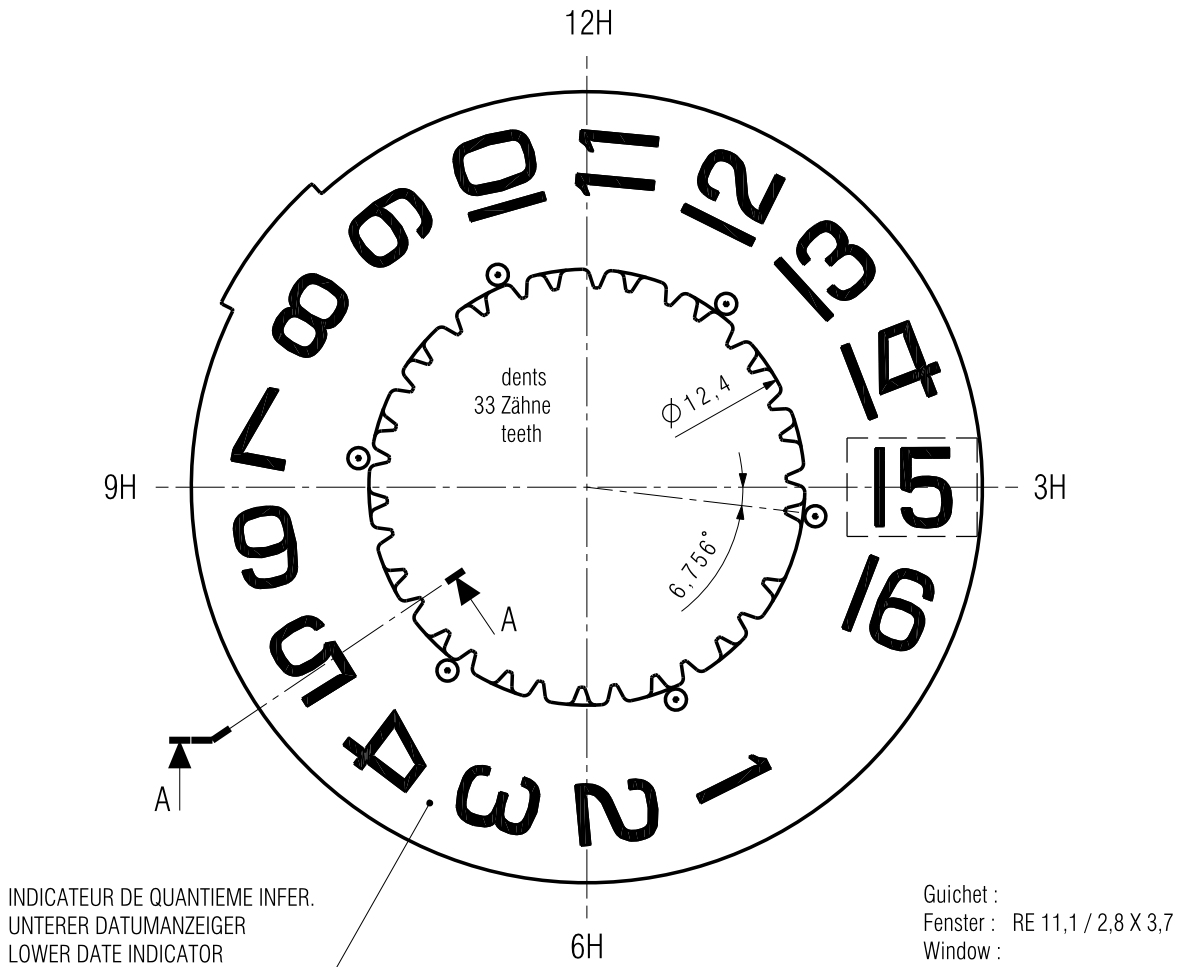
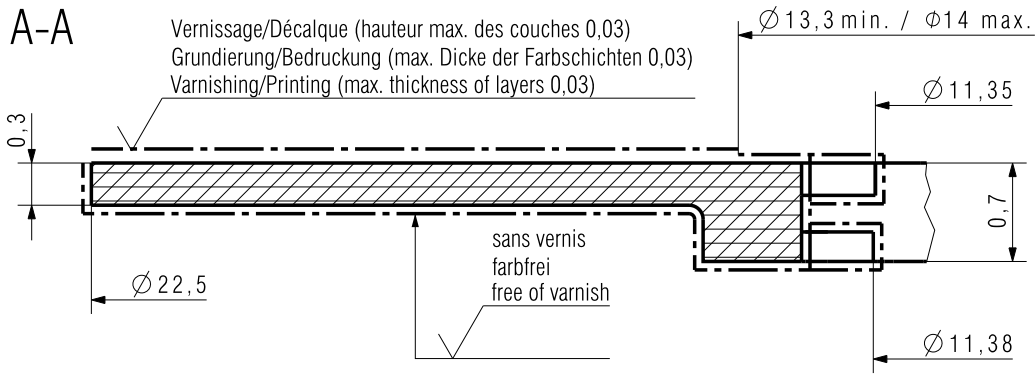
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Kaliber / Calibre / Caliber <b>2826- 2</b>		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5	
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm	
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL			Version	Revision Révision	Blatt Feuille Sheet
			<b>Z0295336</b>	<b>02</b>	<b>00</b>
Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for		Klass.	<b>ZVACC</b>		<b>KUN</b>
Aenderung/Modification		Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	
A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>		26492	19.01.2011 HID	23.02.2011 HID	23.02.2011 HID

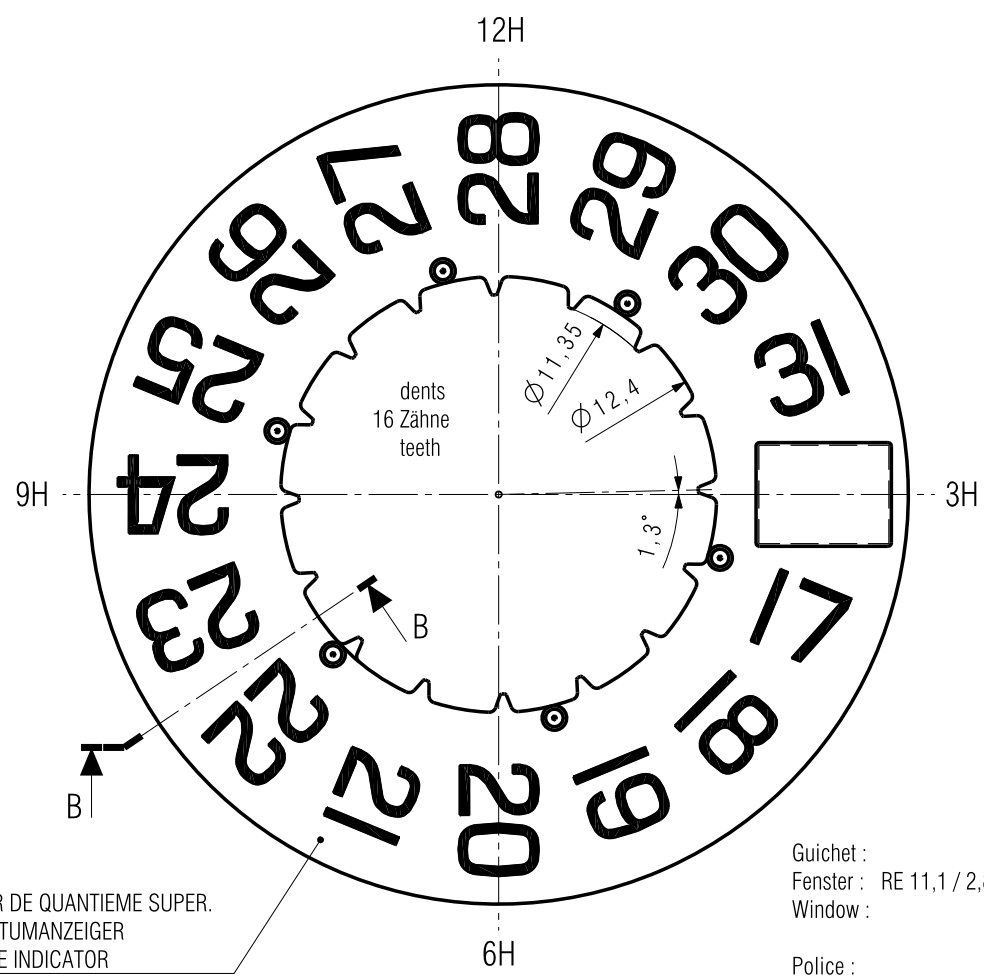
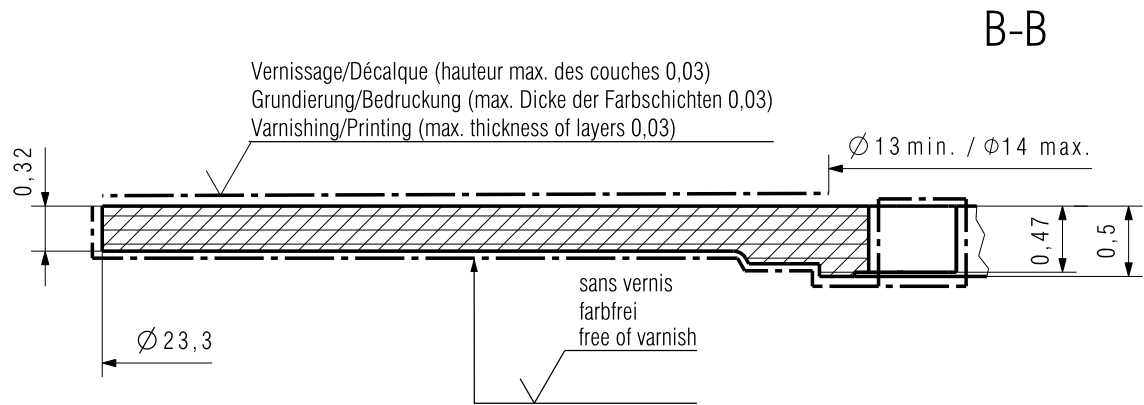




Kaliber / Calibre / Caliber F06161 , 2826-2		Masstab Echelle Scale --		CATIA V5	
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
INDICATEUR DE QUANTIEME DATUMANZEIGER DATE INDICATOR		Guichet sur 3 heures Fenster auf 3 Uhr Window at 3 o'clock		Version 03	Revision 00
		Z0240018		Blatt Feuille Sheet 01/02	
<b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793		Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification		Klass. ZVACC KUN	
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP		21813 , 21899		Erstellt Etabli Created 17.01.2007 SCA	
		Geprüft Contrôlé Controlled 22.01.2007 WIR		Freigegeben Libéré Released 22.01.2007 FEU	

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

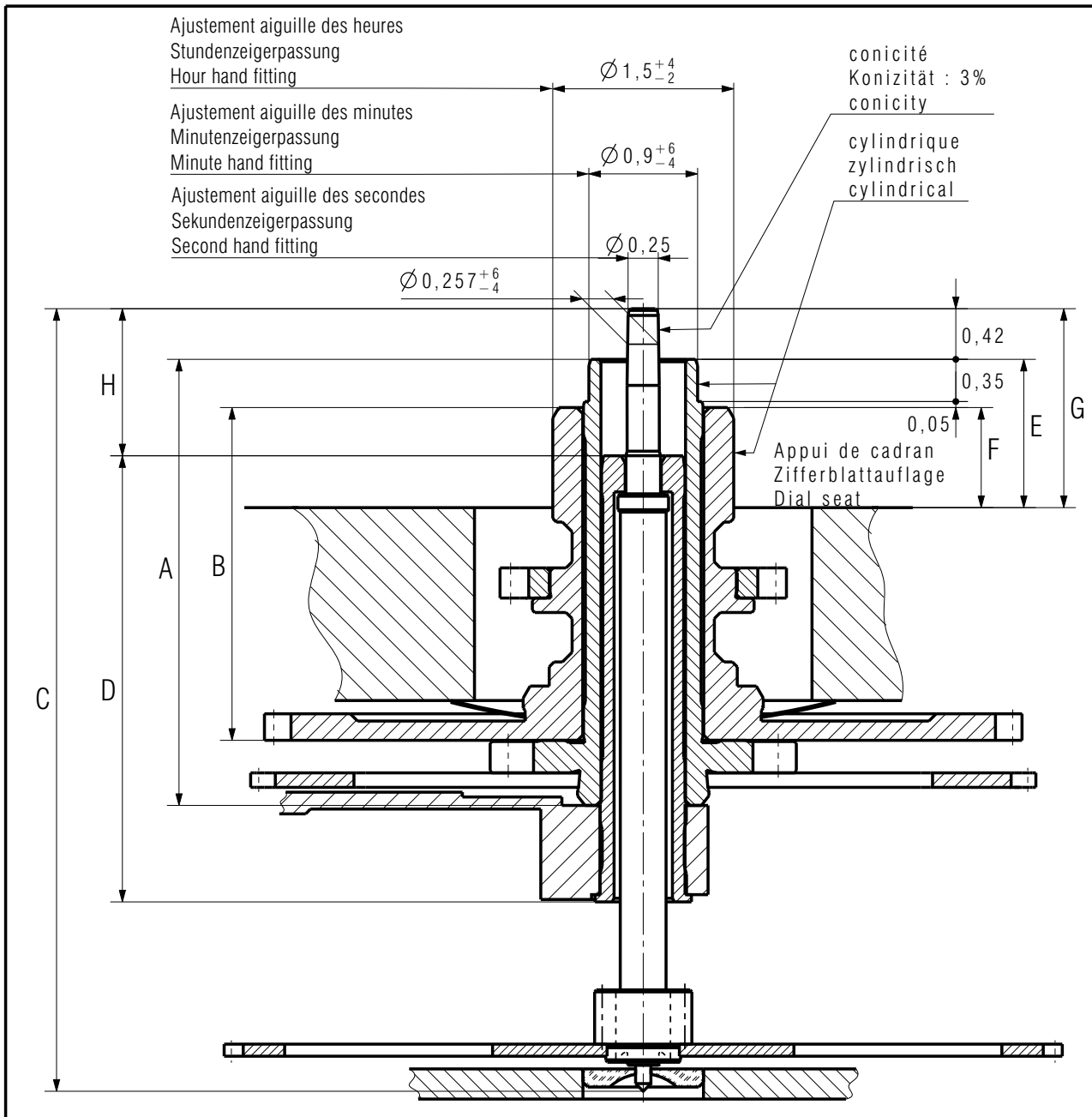
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



INDICATEUR DE QUANTIEME SUPER.  
 OBERER DATUMANZEIGER  
 UPPER DATE INDICATOR

Guichet :  
 Fenster : RE 11,1 / 2,8 X 3,7  
 Window :  
 Police :  
 Schrift : ETA-STANDARD  
 Font :

Kaliber / Calibre / Caliber <b>F06161 , 2826-2</b>		Masstab Echelle Scale --		<b>CATIA V5</b>
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm
<b>INDICATEUR DE QUANTIEME DATUMANZEIGER DATE INDICATOR</b>	Guichet sur 3 heures Fenster auf 3 Uhr Window at 3 o'clock		Version <b>03</b>	Revision 00
	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification	Klass. Class. <b>ZVACC</b>		Blatt Feuille Sheet <b>02/02</b>
	21813 , 21899	Erstellt Etabli Created 17.01.2007 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 22.01.2007 WIR	Freigegeben Libéré Released 22.01.2007 FEU



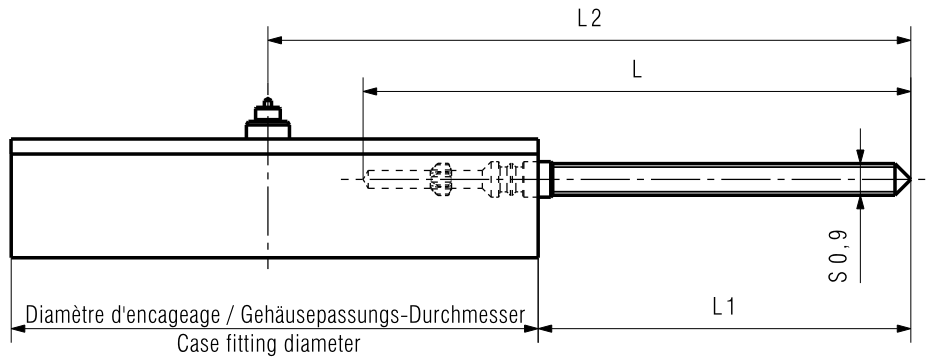
Aiguillage Zeigerwerk – höhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon – pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig. des sec. Sekundentrieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon – pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pig. des sec. Sekundentrieb Sec. wheel pin	
1	3,70	2,75	6,57	3,70	1,23	0,83	1,65	1,23

Kaliber / Calibre / Caliber <b>2826 – 2</b>	Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm

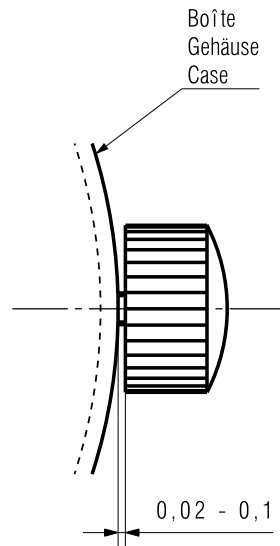
<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Version	Revision	Blatt Feuille Sheet
	Z0294660	00	00 01/01

 <b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. Class.	ZVACC	KUN
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released
		31.01.2005 BRJ	04.11.2005 RIP	04.11.2005 FEU

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L1	L2
Normal	16,00	8,65	21,65



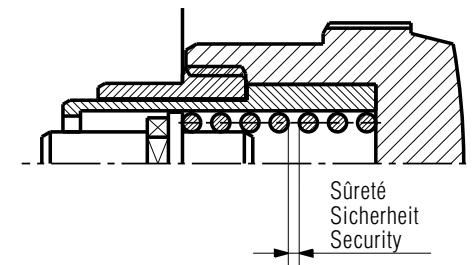
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.  
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.  
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Kaliber / Calibre / Caliber 2801-2 , 2804-2 , 2824-2 , 2826-2 2834-2 , 2836-2		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE STELLWELLE: LAENGE, KRONENPOSITION STEM: LENGTH, CROWN POSITION		Z0258901	Version 03	Revision 00
<b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE <b>SWATCH GROUP</b>		Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification 22896	Klass. ZVACC	Blatt Feuille Sheet 01/01
		Erstellt Etabli Created 12.12.2007	Geprüft Contrôlé Controlled HID	Freigegeben Libéré Released FEU

Force du ressort  
Federkraft  
Force of spring

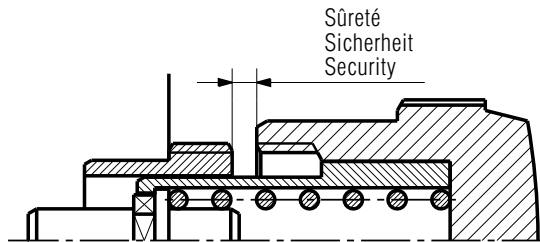
Fonction  
Funktion  
Function

max. 13N ←

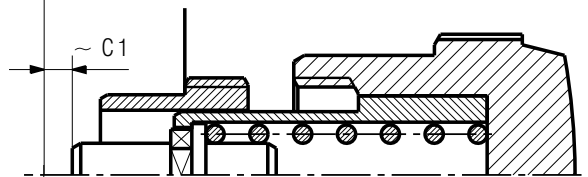


Couronne vissée  
Krone zugeschraubt  
Crown tightened

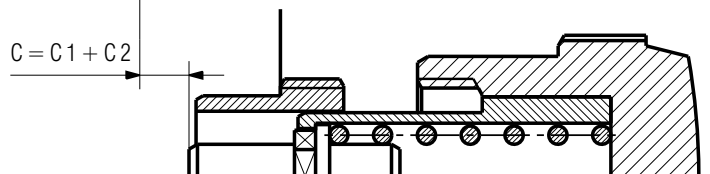
sans calendrier ohne Kalender without calendar		avec calendrier mit Kalender with calendar	
course de la tige Weg der Stellwelle Travel of setting stem		course de la tige Weg der Stellwelle Travel of setting stem	
C	0,80	C1	0,30
		C2	0,50



Remonter  
Aufziehen  
Wind up

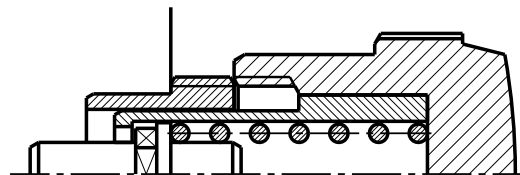


Correction date  
Datum einstellen  
Adjust date



Mise à l'heure  
Zeiger stellen  
Adjust time

min. 9N ←

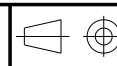


Position neutre  
Neutrale Stellung  
Neutral position

Kaliber / Calibre / Caliber

2801-2, 2804-2, 2824-2, 2826-2  
2834-2, 2836-2

Massstab  
Echelle  
Scale



CATIA V5

Masse in mm  
Dimensions en mm  
Dimensions in mm

Tol.1/1000 mm

COURONNE VISSEE: POSITIONS  
GESCHRAUBTE KRONE: STELLUNGEN  
SCREWED CROWN: POSITIONS

Z0286796

Version

01

Revision

00

Blatt  
Feuille  
Sheet

01/01



**ETA SA**  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for

Klass.

ZVACC

KUN

Aenderung/Modification

Class.

Erstellt  
Etabli  
Created

04.11.2005

Geprüft  
Contrôlé  
Controlled

HID

Freigegeben  
Libéré  
Released

04.11.2005

RIP

04.11.2005

RIE

RIE

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

20793

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers. Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden. We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document**

**Änderungen gegenüber  
vorhergehenden Dokumentversionen**

**Modifications compared with previous  
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
05	17.03.2011	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	8
04	03.02.2011	Suppression chapitre "contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "incoming inspection"	6
03	21.10.2009	Marquage CE	CE-Markierung	Marking CE	6
02	09.03.2009	Nouveau layout	Neues layout	New layout	1-16
01	09.05.2008	Corrections dans tableau des caractéristiques techniques	Korrekturen der Tabelle Ergänzende technische Daten	Corrections of the supplementary technical characteristics	3, 4
		Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	11
		Nouveaux logos	Neue Logos	New logos	1, 16
00	16.03.2006	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Customer Service Portal (CSP) :**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Customer Service Portal (CSP):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Customer Service Portal (CSP):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

MARKETING-SALES

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

etamarketing@eta.ch  
www.eta.ch